

Секция «Методика преподавания иностранных языков и лингводидактика: ИКТ в преподавании иностранных языков»

Мобильные приложения как средство развития социокультурной компетенции с помощью аутентичных видеоматериалов

Научный руководитель – Макаренко Анна Александровна

Хлудова Ольга Алексеевна

Студент (магистр)

Государственный социально-гуманитарный университет, Коломна, Россия

E-mail: panda.ejha@gmail.com

Использование компьютерных технологий и ресурсов Всемирной сети в обучении иностранному языку не является революционно новой идеей. За последние десятки лет исследователи рассмотрели данный вопрос с разных сторон, описали их достоинства и недостатки, выделили возможные методы их применения. Упрощенный доступ к мобильному Интернету и обилие различных приложений делают их все более привлекательными к использованию в образовательной среде. Данный факт послужил причиной формирования нового направления в педагогике и образовании, подразумевающего обучение с помощью мобильных технологий - M-Learning [1, с. 92]. Разнообразие образовательных приложений позволяет использовать их в целях развития всех видов речевой деятельности и аспектов языка, а также социокультурной компетенции посредством использования материалов страноведческой направленности. Помимо этого, Mobile Learning позволяет заинтересовать обучающихся в изучении языка за счет представления информации в мультимедийном формате [2, с. 288].

Разработчиками образовательных приложений являются как не столь популярные компании, например, Playlist Corporation, так и всемирно известные, такие, как BBC и British Council. Сам рынок образовательных программ для смартфонов значительно расширился за последние годы. Так, Британским советом были разработаны 12 приложений, среди которых LearnEnglish Grammar, IELTS Word Power, LearnEnglish GREAT Videos, Sounds Right, LearnEnglish Kids: Playtime и др. Эти программы являются разнонаправленными и рассчитаны на различные возрастные категории обучающихся и уровни знания материала. Созданные англоговорящими разработчиками, они также позволяют достичь одной из главных целей обучения языку - развития социокультурной компетенции.

Согласно Новому словарю методических терминов и понятий социокультурная компетенция подразумевает под собой совокупность знаний о стране изучаемого языка, национально-культурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка и способность пользоваться такими знаниями в процессе общения, следуя обычаям, правилам поведения, нормам этикета, социальным условиям и стереотипам поведения носителей языка [3]. Таким образом, ее целесообразно развивать с помощью аутентичных материалов, так как они являются носителями необработанной в целях обучения языку информацией. На данный момент наиболее распространенными и популярными из них являются мультимедиа, в частности видео. Так, в некоторых мобильных приложениях часто применяются новостные ролики, музыкальные клипы и отрывки из фильмов и сериалов. Примеры подобных программ будут рассмотрены ниже.

Вышеупомянутое приложение от British Council LearnEnglish GREAT Videos предлагает наборы тематических аутентичных видео о Великобритании на различные темы: наследие, инновации, литература, защита природы и т.д. Во время просмотра обучающийся может пользоваться небольшим встроенным глоссарием, а также скриптом видео. Для проверки понимания предлагается пройти тест с заданиями на выбор ответа или

True/False. Подобные видео являются не только примером языковой среды носителей, но и предоставляют материал по культуре. На уроке данное приложение может применяться в качестве основного материала для обучения аудированию по страноведческой теме. На преддемонстрационном этапе учитель может предложить разобрать слова из встроенного глоссария с целью снятия возможных трудностей понимания текста. На демонстрационном этапе есть возможность воспользоваться тестом приложения на понимание текста. По завершению задания, обучающиеся могут самостоятельно проверить правильность его выполнения в программе. В качестве упражнения на последемонстрационном этапе можно предложить снять свой короткий ролик и составить к нему тест, подобный встроенному. Наиболее интересные будут выполнены на следующем уроке.

News In Levels предлагает обучение с помощью новостных роликов. Каждое аутентичное видео сопровождается скриптом трех уровней сложности и коротким списком слов с переводом. С помощью программы обучающийся сможет следить за реалиями происходящего в странах изучаемого языка по совершенно различным категориям: от политики до сферы развлечений. Для введения материалов данного приложения в образовательный процесс учителю необходимо самостоятельно составить упражнения к ним. Например, во время демонстрационного этапа работы с видео преподаватель может предложить обучающимся ответить на вопросы по тексту. Так, для видео «Fake Turtle Eggs» они могут быть следующими: Why did scientists create fake turtle eggs? Did the majority of eggs leave the local area? How can the police use them?

Sake немного отличается от вышеописанных программ. Это приложение позволяет изучать английский язык с помощью коротких аутентичных видео- и аудиотрывков. Упор в каждом из роликов делается на определенную фразу, которая повторяется 3 раза. Затем обучающийся может отработать ее произношение и пройти упражнение на аудирование. По желанию можно установить функцию «Drill» для дополнительного повтора отдельных фраз в целях лучшего понимания и запоминания материала. В приложении используются в основном отрывки из влогов, сериалов и фильмов, что позволяет повысить знания о культуре других стран, изучить особенности межличностных отношений героев, выделить разговорные особенности. Данное приложение может использоваться не только как источник информации для работы на основном этапе урока, но и как вспомогательный материал для речевой разминки, закрепления знаний, умений и навыков, рефлексии и подведения итогов урока. Возможность проверки говорения в приложении предоставляет ученикам возможность самостоятельно оценить свою работу. Так, с помощью предложенных аутентичных видео можно начать урок с изучения устойчивых выражений, таких, как “bread and butter”, “to make a big deal out of something”, “to stand a chance” и т.д.

Распространение мобильных средств связи и разработка большого количества образовательных приложений позволяют создать информационно-компьютерную поддержку образования, расширить его возможности, и улучшить качество. Использование мобильных приложений в изучении иностранного языка предоставляет возможность педагогу обогатить знания учащихся об особенностях социального и речевого поведения носителей языка, рассмотреть обычаи, правила, общественные нормы.

Источники и литература

- 1) Илюшкина М.Ю. Mobile learning или информационно-коммуникационные технологии в работе преподавателя иностранного языка // Педагогическое образование в России. 2016, №8. С. 92-95.
- 2) Капина А.А. Возможности мобильных приложений в процессе обучения иностранному языку // Мир науки, культуры, образования. 2019, №6 (79). С. 287-289.

- 3) Азимов Э. Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам): <http://learnteachweb.ru/articles/azimov.pdf>